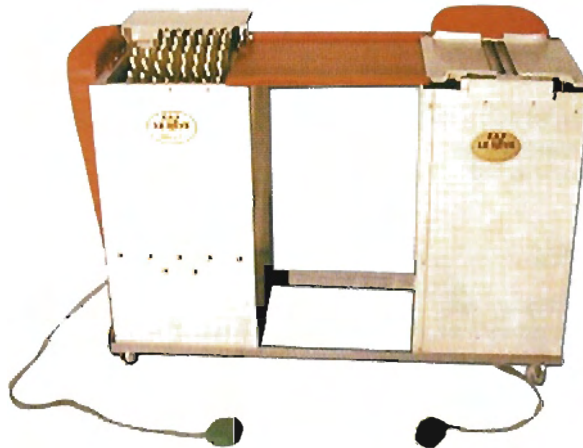




Le Rêve

BREVETE S G D G
MARQUE DEPOSEE

**NOTICE
D'UTILISATION
DE LA
PLUMEUSE
PL3 « RÊVE »**



À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER LA MACHINE

Fesquet A. et fils

12380 SAINT - SERNIN - SUR - RANCE

Tél. 05 65 99 62 40

Fax 05 65 99 69 06

SÉCURITÉ

Nous vous félicitons d'avoir fait le choix de cette PLUMEUSE de type PL3 - RÊVE - qui a été étudiée pour vous donner entière satisfaction.

Des années d'études, d'essais et d'améliorations ont abouti à la conception et à la fabrication de nos produits. Cette machine est un outil digne de votre confiance. Son bon fonctionnement et sa durée de vie dépendront du soin que vous apporterez à son entretien et à son utilisation.

De conception simple, un mauvais fonctionnement serait rapidement identifié et une négligence quelconque de réparation serait rapidement dommageable.

Vous ne pourrez pas utiliser et entretenir correctement votre machine, si vous n'avez pas lu attentivement cette notice d'instruction. Conservez ce document par devant vous, dans un lieu sûr.

Votre revendeur vous expliquera le principe de fonctionnement de la machine. Son assistance vous permettra d'en obtenir le meilleur service.



Nous nous réservons le droit de procéder sans préavis à toutes modifications ou améliorations qu'il nous paraîtrait nécessaire d'apporter, sans que nous puissions être tenu d'appliquer ces modifications sur les machines vendues précédemment.

Prescriptions de sécurité

Ce symbole sera utilisé dans cette notice, chaque fois que des recommandations concernent votre sécurité, ou celle d'une tierce personne, pour un fonctionnement optimal de la machine.

Utilisation conforme de la machine

La PLUMEUSE PL3 - RÊVE - ne doit être utilisée que pour les travaux pour lesquels elle est destinée :



Plumage des canards, oies et gallinacés préalablement morts et trempés à chaud.

Nous conseillons pour plumer les gallinacés d'utiliser dans la gamme RÊVE, la PLUMEUSE PLG.

- En cas de dommage lié à l'utilisation de la machine, hors du cadre spécifié par le constructeur, la garantie et la responsabilité du constructeur seront annulées.
- Toute extrapolation de la destination d'origine de la machine, se fera aux risques et périls de l'utilisateur. Il lui est fait obligation de respecter strictement tous les avertissements et pictogrammes (symboles) apposés sur la machine.
- L'utilisation conforme de la machine impliquera également l'utilisation exclusive de pièces de rechanges préconisées par le constructeur.

Prescriptions générales de sécuritéGénéralité

1 - Respecter, en plus des instructions portées dans cette notice, la législation en vigueur relative aux prescriptions de sécurité et de prévention des accidents, dans le pays dans lequel cette machine est installée. Veillez à avoir un espace de travail dégagé, bien éclairé. Ne pas faire fonctionner l'élément à rouleaux inox sans **qu'ils soient toujours mouillés pendant l'opération de plumage.**



2 - Avant de commencer le travail, l'utilisateur devra se familiariser obligatoirement avec les organes de commande au pied de la machine et les fonctions respectives des 2 sous-ensembles. En cours de travail, il sera trop tard pour le faire.



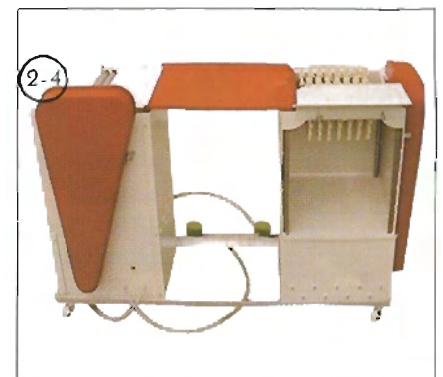
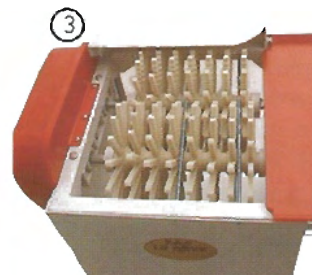
3 - L'utilisateur doit éviter de porter des vêtements flottants ainsi que des gants en latex qui risqueraient d'être happés par les éléments en rotation : les rouleaux et les brosses.



4 - Avant toute utilisation de la machine, s'assurer que toutes les protections soient en place et en bon état. Les protecteurs endommagés même légèrement doivent être remplacés.



5 - Avant d'intervenir sur la machine, débrancher les 2 prises de courant et attendre l'arrêt complet de tous les mouvements.



SÉCURITÉ

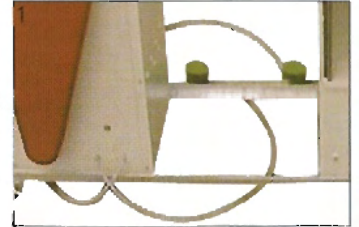
Prescriptions générales de sécurité (suite)

Organes d'animation (courroies, brosses et rouleaux)

- 1 - N'utiliser que des courroies et outils de plumage de caractéristique et de qualité prescrite par le constructeur
- 2 - Contrôler régulièrement l'état des protecteurs de courroies. L'ouverture des protecteurs de courroies provoque l'arrêt de la machine.
- 3 - Ne jamais rien poser sur les brosses, plat ou couvrante, par crainte de déformation des doigts des brosses.

Organes électriques (pédales, prises de courant)

- 1 - Contrôler régulièrement l'état des pédales de commande au pied, ainsi que les câbles de liaison, procéder à un nettoyage complet à l'eau après chaque utilisation.
- 2 - Contrôler régulièrement l'état des câbles d'alimentation de chaque sous-ensemble ainsi que les prises de courant
- 3 - S'assurer que les deux prises de courant murales soient équipées d'une borne de terre, qu'elles soient protégées contre les projections d'eau et fixées à 0,50 mètres du sol.
- 4 - Le raccordement en amont des deux prises de courant doit être équipé d'une protection « haute sensibilité » : par dispositif différentiel 30 mA
- 5 - Tout échauffement excessif des composants électriques de commande, provoque automatiquement l'arrêt de la plumeuse. Le réenclenchement, en cas de surcharge passagère est automatique



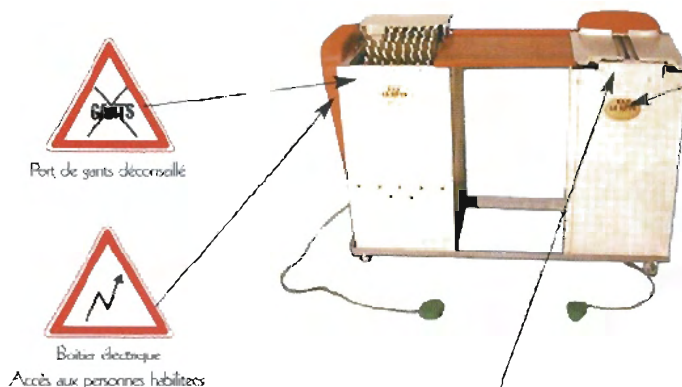
Toute intervention à l'intérieur de la machine doit être réalisée par une personne qualifiée après débranchement des 2 prises de courant.

MARQUAGE DE CONFORMITÉ

IDENTIFICATION ASSISTANCE

Étiquettes adhésives relatives à la sécurité

- Des étiquettes adhésives ont été placées sur votre machine. Elles ont été placées pour contribuer à votre sécurité et à celle d'autrui ainsi qu'au bon fonctionnement de la machine.
- Nous vous conseillons de lire leur signification ci-après et de la retenir.
- Si au cours de lavages successifs les étiquettes venaient à s'effacer, contactez votre revendeur et installez vous-même les étiquettes autocollantes en vous aidant de la notice technique



Pour toute utilisation prolongée, maintenir les rouleaux mouillés.

| | |
|-------------------|------------------------------|
| CONSTRUCTEUR | Etis FAF |
| | 12300 Saint Sernin sur Rando |
| Machine | PLUMEUSE |
| Modèle | 35 KG x 2 |
| Type ou référence | PL3 |
| N° de série | |
| Année | 2000 |
| Tension | 230 V monophasé |
| Puissance | 2*550 W |





Conformité à la réglementation

La machine est conçue et réalisée en conformité à :

- La directive machine 89/392 CEE,
- Aux normes françaises :
NFU 60010-1986 Règles d'hygiène.
NF-EN 60204-1 Équipements Électriques des machines.

Cette conformité est attesté par

- La marque de conformité **CE**, fixée sur la machine,
- La déclaration de conformité **CE** correspondante associée au bon de garantie,
- La présente notice d'instructions qui doit être communiquée à l'opérateur

Caractéristiques acoustiques

- Le niveau de pression acoustique mesuré selon le code d'essai EN ISO 11201 est inférieur à 70 dBA.

Indices de protection suivant la norme EN-60204-1991 :

- Commandes électriques IP55
- Machine globale IP55

Sécurité intégrée :

- La machine a été conçue et fabriquée dans le respect des règlements et normes la concernant indiqués ci-avant.
- L'opérateur doit être préalablement formé à l'utilisation de la machine et informé des éventuels risques résiduels (obligation

de formation du personnel aux postes de travail loi n° 911414, articles L-231-3-2 et R-231-36).

Hygiène alimentaire :

- La machine est construite avec des matériaux conformes à la réglementation et aux normes suivantes
 - Directive 89/109/CEE matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires,
 - Normes prEN 1672-2 machine pour les produits alimentaires.

Prescriptions relatives à l'hygiène

Les surfaces de la zone alimentaire sont lisses et facilement nettoyables. Utiliser des détergents agréés pour l'hygiène alimentaire en respectant leur mode d'emploi.

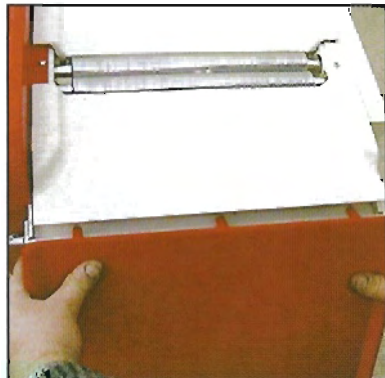
Réseau d'assistance

Votre revendeur :

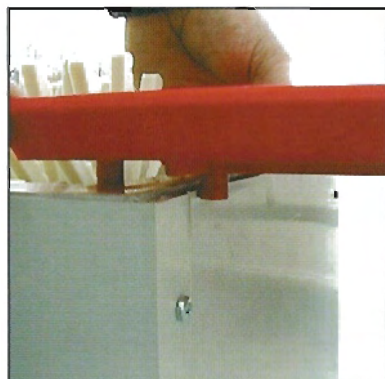
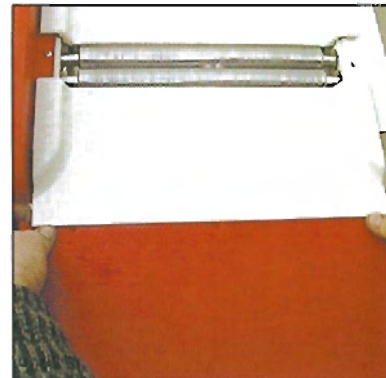
Garantie

- Durée : **12 mois** à compter de la date d'achat, la facture faisant foi.
- La garantie est subordonnée à l'accord préalable écrit du fabricant après expertise des pièces d'origines et se limite au remplacement des pièces défectueuses.
- En aucun cas, la garantie ne permet le paiement d'une indemnité à quelque titre que ce soit.
- La garantie ne pourra être maintenue dans le cas d'une utilisation non conforme à celle prévue pour cette machine.

**DÉBALLAGE
MONTAGE**



Poser vos blocs plumeuse sur le cadre à roulettes (en vous aidant de la photo de couverture pour le sens). Relier les deux blocs de la plumeuse à l'aide de la table rouge, la clipser sur la partie rouleaux entre l'habillage et le grattoir.
Relever celle-ci, pour rapprocher la partie brosse et emboîter la table.



Le blocage de ce côté s'obtient à l'aide du support gris canard : positionnez celui-ci, les vis sont dans le sac plastique. Fixez le cadre aux machines.
Les deux blocs sont équipés de moteurs monophasés (220 volts).
Brancher les deux fiches à des prises avec terre.



UTILISATION

1 ANESTHÉSIE DE LA VOLAILLE

Pour réaliser l'anesthésie, nous vous conseillons l'utilisation dans la gamme - RÊVE -, de « l'électronarcose ».

2 SAIGNÉE DE LA VOLAILLE

Pour réaliser celle-ci, nous vous conseillons l'utilisation dans la gamme - RÊVE - du « CÔNE DE SAIGNÉE ».

3 TREMPAGE DE LA VOLAILLE

Pour tremper les volailles, munissez-vous d'une bassine contenant au minimum 10 fois le volume des volailles en eau.
Durée du trempage* : environ 1 minute tout en agitant les volailles.

| ANIMAL | Volume d'eau en litres | Température de l'eau en degrés |
|---------------|------------------------|--------------------------------|
| CANARD gras | Minimum 75 l | Environ 75 à 78° |
| CANARD maigre | Minimum 75 l | Environ 72 à 76° |
| OIE | Minimum 100 l | Environ 75 à 78° |
| GALLINACÉE | Minimum 50 l | Environ 65° |

* Pour réaliser le trempage, nous vous conseillons l'utilisation dans la gamme RÊVE du « bac réf. C12 thermo régulé » et du « Robot trempeur réf. ROB »

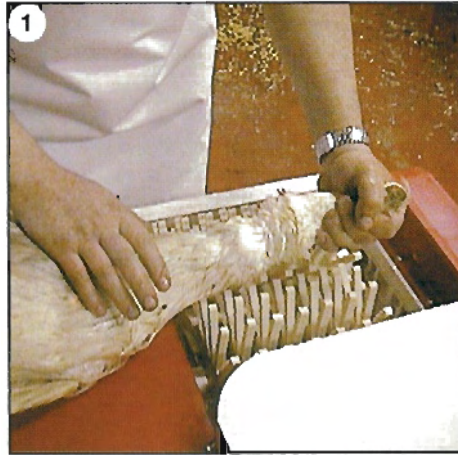
4 PLUMAGE

- Après avoir vérifié que les branchements soient corrects, que les carters des courroies soient fermés et que les pédales soient en place au sol, sans obstacles :
 - Prendre la volaille par les pattes et présenter celle-ci sur la PLUMEUSE PL3 selon le scénario ci-dessous.

Pour bien plumer, il est impératif de tuer les volailles au fur et à mesure et de les plumer en suivant, afin qu'elles ne se refroidissent pas.

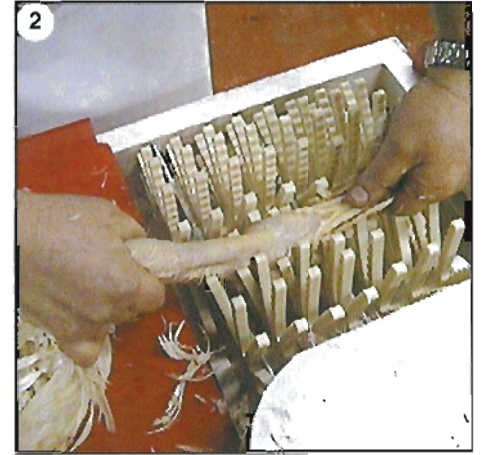


**DÉMONSTRATION
PLUMAGE**



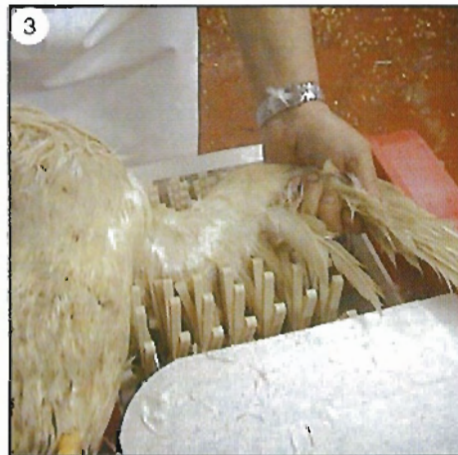
1
Le cou

Sur la table rouge, poser le canard sur le dos. Du côté des doigts caoutchouc, tenir la tête dans l'intérieur de la main gauche, la main droite posée sur le ventre de la bête.



2
La tête

Le canard sur le dos, la main droite tenant le cou, main gauche le bec, poser la tête sur les deux barres et la faire tourner.



3
Intérieur de l'aile

Le canard sur le dos, main droite sur le ventre, main gauche tenant le bout de l'aile, plier celle-ci et la descendre entre les deux brosses.

Bout de l'aile

Plier la deuxième articulation, la descendre entre les brosses, puis laisser tomber le bout de l'aile en lâchant la main gauche.



4
Grosses plumes de l'aile

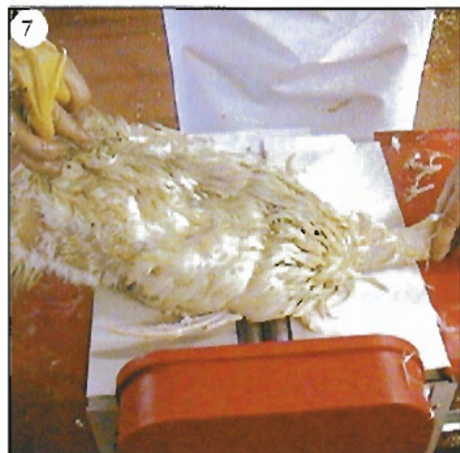
Poser le canard sur le dos, ouvrir l'aile et présenter les plumes sur les deux rouleaux inox.



5
La queue

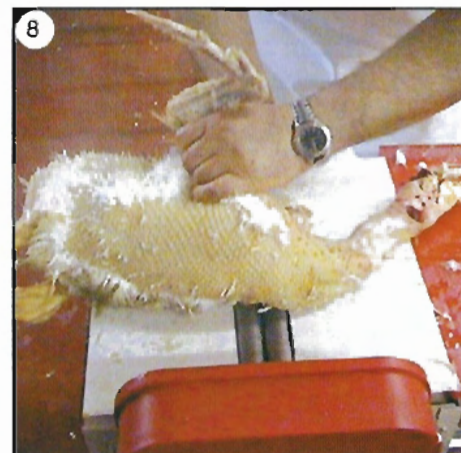
Canard sur le dos, tenir le croupion et présenter les plumes sur les rouleaux. Présenter le croupion sur les rouleaux et faire tourner le canard.

**DÉMONSTRATION
PLUMAGE**



7
Le dos

Poser le canard sur les rouleaux et le faire bouger de droite à gauche tout en le gardant le plus possible à plat.



8
Le ventre

Retourner le canard sur le ventre, faire la même opération jusqu'à ce que les plumes soient enlevées.



9
Finition cuisse oie

Poser l'oise sur le dos, introduire la cuisse dans les brosses, maintenir le croupion avec le pouce, faire tourner la peau de la cuisse avec les doigts, la main gauche tenant la patte.



10
Finition aile oie

Introduire l'aile dans les brosses. La main gauche tenant le bout de celle-ci la main droite faisant tourner la peau des magrets. Puis tenir les 2 pattes et les 2 ailes et finir le dos.



11
Finition canard

Tenir le canard par une patte et le cou, le dos de celui-ci doit toujours être vers vous. Introduire le canard dans les brosses en passant la cuisse entre les deux barres métalliques. Plonger le canard dans les brosses, faire pressant entre les barres.

**ENTRETIEN
MAINTENANCE**

Après chaque utilisation : le nettoyage de la machine ne nécessite aucun démontage. Pour enlever les plumes et le sang, utiliser de l'eau courante sous faible pression et un produit vaisselle ménager.

- Débrancher les machines
- Vider le réceptacle à plumes
- Ouvrir les carters de courroies et faire tourner les rouleaux et brosses à l'envers pour enlever les plumes coincées
- Passer un coup de jet d'eau partout sur la plumeuse en ôtant toutes les traces de sang et plumes avec un produit de lavage ménager non agressif.
- Ne pas faire sécher la PLUMEUSE PL3 au soleil, afin d'éviter un vieillissement prématuré du caoutchouc des brosses dû aux rayons ultraviolets.



Pour la protection de l'environnement, il est interdit de rejeter ou de déverser les déchets en tout genre dans la nature. Mettre ces déchets dans des bacs adaptés pour la collecte par une entreprise spécialisée.



Maintenance

- Ne jamais graisser les rouleaux ni les roues crantées d'entraînement.
- Il est possible de contrôler la tension des courroies par une pression de celle-ci selon le dessin ci-contre. Le rattrapage de tension ne doit être effectué que par une personne compétente, en agissant sur les vis de fixation du moteur électrique. En principe, les courroies crantées n'ont pas besoin d'être retendues.
- Les pièces de rechange doivent répondre aux normes et caractéristiques définies par le constructeur.

| INCIDENTS | CAUSES POSSIBLES | REMEDES (1) |
|--|--|--|
| Disjonction intempestive du disjoncteur de protection du moteur électrique | <ul style="list-style-type: none"> • Moteur en surcharge • Moteur en défaut, tel que court-circuit du bobinage. • Dégradation du câble électrique d'alimentation du moteur. | Enlever les plumes coincées entre les rouleaux. Vérifier que l'axe du moteur tourne librement en tournant à la main la courroie d'entraînement. Changer le moteur électrique. Tester le moteur au niveau du bobinage. |
| Non fonctionnement de la plumeuse. | Prises mal branchées. | Enfoncer correctement les prises de courant dans les socles muraux prévus. Vérifier l'état du fusible de protection des prises murales. |
| Les outils de plumage ne fonctionnent pas. | Le moteur ronronne et ne tourne pas. | Remplacer le condensateur de démarrage. |
| Mauvais plumage de la volaille. | Température et/ou durée de trippage insuffisante. | Respecter le temps moyen selon tableau p.5, dans une température d'au de 70° environ, et un volume d'eau de 10 fois celui de la volaille. |
| Machine moins performante | Paliers grippés | Changer les paliers. |

(1) Certaines opérations ne doivent être exécutées que par du personnel habilité, du réseau d'assistance FAF - REVE.



Nous vous conseillons de vous adresser en priorité au vendeur de la machine pour toute demande d'information ou commande de pièces détachées, préciser le type de la machine, et les caractéristiques électriques.

Cachet du vendeur

Date de l'achat :

**CARACTÉRISTIQUES
TECHNIQUES**

| | |
|---|---|
| Structure en plastique alimentaire et châssis munis de roulettes. | Poids : 35 Kg x 2 environ |
| Rouleaux et visseries INOX | Encombrement |
| Entraînement par moteur électrique monophasé. | Longueur : 1260 mm |
| Vitesse de rotation des rouleaux : 600 Tr/mn | Largeur : 490 mm |
| Vitesse de rotation des brosses : 300 Tr/mn | Hauteur : 870 mm |
| Puissance : 2 * 550 W | Alimentation par 2 prises de courant 10/16 A + T monophasées. |